

Výroční zpráva zájmového sdružení Euroregionu Labe za rok 2000

Právní podstata ERL je zakotvena v jeho stanovách, které byly od vzniku 22. 6. 1992 nekolikrát zmeneny. V současné době se činnost řídí platným znění stanov přijatých na X. snemu KEL konaném 27. 4. 2000.

Z platných stanov vyplývá, že ERL je zájmové sdružením právnických osob založených podle § 20 a násl. občanského zákoníku, které působí především na území okresu Decín, Litomerice, Teplice a Ústí nad Labem.

Sídlo sdružení je v Ústí nad Labem.

Jeho založením je naplnována *rámcová dohoda Euroregionu Elbe/Labe* ze dne 24.6.1992, v upraveném znění ze 14.2.1995, která navazuje na *Evropskou dohodu o přeshraniční regionální spolupráci*, přijatou Radou Evropy v roce 1980. Na základě této rámcové dohody ERL soustavně spolupracuje se subjekty působícími na území Svobodného státu Sasko (SRN) a účastní se činností dobrovolného společenství Euroregionu Elbe/Labe.

K hlavním úkolům ERL patří podpora rozvoje a spolupráce v oblastech:

- územního a regionálního plánování
- životního prostředí
- hospodářství
- infrastruktury přesahující hranice
- prevence před živelnými pohromami apod.
- dopravy
- cestovního ruchu
- kultury a sportu
- vzájemné setkávání občanů Euroregionu Elbe/Labe.

Pro dosažení tohoto účelu je předmětem činnosti

- 1) posilování vzájemné informovanosti členu a výkonu působnosti ERL
- 2) koordinace a vzájemná spolupráce členu ERL při řešení problému v oblastech vymezených účelem založení ERL
- 3) podpora navazování partnerských vztahů
- 4) spolupráce s odbornými institucemi působícími v oblastech vymezených účelem založení ERL
- 5) příprava, projednávání a přijímání společných stanovisek a doporučení, určených dotčeným orgánům veřejné správy, dalším subjektům působícím v oblastech vymezených účelem založení ERL, občanské a odborné veřejnosti a projednávání těchto stanovisek s adresáty
- 6) propagace ERL

K zajištění těchto činností slouží Agentura pro regionální rozvoj Euroregionu Labe, o.p.s. se sídlem v Ústí nad Labem.

Orgány sdružení jsou:

- 1) **Snem ERL**
- 2) **Rada ERL**
- 3) **Kontrolní komise ERL**
- 4) **Předseda a dva místopředsedové**
- 5) **Ředitel ERL**
- 6) **Smírcí komise ERL**

ad 1) V roce 2000 došlo oproti předchozímu roku ke změně počtu členu. K 31.12.2000 měl Snem ERL 106 členu. K 23.6. 2000 vystoupila z ERL obec Libešice a 20.12. 2000 odsouhlasila Rada přistoupení obce Huntřov k ERL.

V roce 2000 činily příspěvky měst a obcí celkem 927 961,- Kč, což bylo celkem 95,7 % plánovaného příjmu z příspěvku.

ad 2) V roce 2000 pracovala rada ERL v tomto personálním složení:

predseda rady ERL

- náměstek primátora Ústí nad Labem Ing. Ladislav Hruška - člen rady s pevným mandátem

místopředsedové rady ERL

- starosta města Jílové Petr Schlösinger - člen rady s vyhrazeným mandátem
- starosta města Litoměřic Jirí Landa (5.12.2000) - člen rady s pevným mandátem

členové rady s pevným mandátem

- starosta města Decína PaedDr. Vladimír Medek
- starosta města Teplice Jaroslav Kubera

členové rady s vyhrazeným mandátem

- starosta města Bílina Ing. Cestmír Duda
- starosta města Budyne n. O. Ing. Petr Medáček, Csc.
- starosta města Trmice Oto Neubauer

členové rady s volným mandátem

- starostka obce Hoštka Anna Podperová
- starostka města Benešov n. Pl. Mgr. Dagmar Tesarcíková
- starosta města Krupka Ing. Jirí Novák

účast na zasedání rady ERL s hlasem poradním

prednostové okresních úřadu okresu vymezených základní územní působností ERL

- prednosta OkÚ Ústí nad Labem Ing. Leoš Nergl
- prednosta OkÚ Decín Ing. Jirí Benedikt
- prednosta OkÚ Litoměřice Josef Pol
- prednosta OkÚ Teplice Mgr. Roman Novák

ředitel ERL - Mgr. Valerie Erbanová (odvolána 14.11.2000), Ing. Jaromír Rouha (pověřený ředitel od 15.11.2000)

Členové rady ERL jsou zároveň členy Rady Euroregionu Elbe/Labe ve smyslu §7 Rámcové dohody o zřízení euroregionu.

Hodnocení plnění predmetu cinnosti ERL za rok 2000

1. Posilování vzájemné informovanosti členu o výkonu jeho působnosti. (viz. následující body zprávy)
2. Koordinace a vzájemná spolupráce členu ERL při řešení problému v oblastech vymezených účelem založení ERL.

K hlavním úkolům patří podpora rozvoje a spolupráce v oblastech územního a regionálního plánování, zachování a zlepšování životního prostředí, rozvoje hospodářství a vyrovnání resp. růstu životní úrovně, výstavby a přizpůsobení infrastruktury přesahující státní hranice, prevence před živelnými pohromami, haváriemi, požáry, přeshraniční osobní dopravy, turistiky a sportu, kulturní výměny a péče o kulturní dědictví, humanitní, sociální a vzdělávací spolupráce, vzájemného setkávání občanů.

Tento bod je naplnován **Odbornými pracovními skupinami Euroregionu Elbe/Labe** a zároveň **Rídícím výborem Fondu malých projektů**, oba orgány jsou zastoupeny členy ERL, a jejich činnost je i garantována Radou ERL.

2.1 Odborné pracovní skupiny Euroregionu Elbe/Labe

V Euroregionu Elbe/Labe z rozhodnutí rady Euroregionu Elbe/Labe pracuje sedm odborných pracovních skupin (**regionální a hospodářský rozvoj, doprava, cestovní ruch, ochrana životního prostředí, zdravotnictví a sociální péče, kultura, vzdělání a sport, havárie ochrana před katastrofami**).

Skupiny na svých zasedáních řeší odborné problémy v rámci jednotlivých činností euroregionu, zabývají se vypracováním návrhu a doporučení, které jsou předkládány orgánům euroregionu a komunálním sdružením k rozhodnutí. Členové skupin jsou jak zvolení zástupci sdružení, tak i odborníci ze všech výše jmenovaných oblastí.

Podstata této spolupráce spočívá ve vzájemné podpoře aktivit připravovaných k realizaci v jednotlivých částech euroregionu a ve společné realizaci euroregionálních projektů.

Podle harmonogramu zasedání odborných pracovních skupin OPS, došlo celkem ke 14 pracovním setkáním. Za českou stranu bylo do pracovních skupin jmenováno celkem 45 členů.

Harmonogram:

Regionální rozvoj	23.03.2000	Ústí n.L.
Cestovní ruch	30.03.2000	Píma
Doprava	13.04.2000	Dráždany
	12.10.2000	Ústí n.L.
Životní prostředí	04.05.2000	Dippoldiswalde
	26.10.2000	Krásná Lípa
Zdravotnictví a sociální péči	18.05.2000	Ústí n.L.
	30.11.2000	Píma
Kultura, vzdělávání, sport	08.06.2000	Píma
	23.11.2000	Teplice
	14.3. 2000	Dráždany
	20.6. 2000	Dráždany
	1.11. 2000	Píma
Ochrana před haváriemi a katastrofami	21.9. 2000	Decín

Mezi hlavní témata, která byla řešena na schůzkách, je třeba uvést:

Oblast regionálního rozvoje

- Aktualizace programu Phare CBC a Interreg III na období 2000 - 2006
- Prezentace záměru projektu FMP : Euroregion Elbe/Labe v číslech, datech, grafech a mapách
- Prezentace činnosti nové Agentury pro regionální rozvoj Euroregionu Labe o. p. s.

Cestovní ruch

- Marketing cestovního ruchu východního Krušnohoří
- Prezentace svazu cestovního ruchu *DELITEUS*
- Projekt "Modrá stuha" (Interreg II/C)

Doprava

- studie „Systém osobní dopravy v Česko-saském Švýcarsku“
- optimalizaci zveřejnění preshranční veřejné osobní dopravy v Sasko-Ceském Švýcarsku
- Stav výstavby dálnice D8
- Zpráva o zpracování projektu Euroregionu Labe v rámci programu ISPA
- Odbor dopravy Magistrátu města Ústí nad Labem
- Zpráva o aktuální dopravní situaci v Euroregionu Labe a CR

Životní prostředí

- Prezentace projektu "Horské louky ve východních Krušnohoří"
- Prezentace projektových záměrů za českou stranu Euroregionu Elbe/Labe
- Prezentace Správy NP České Švýcarsko

Zdravotnictví a sociální péči

- Epidemiologická situace v Euroregionu Elbe/Labe
- Zkušenosti s preventivními aktivitami Krizového centra pro osoby závislé na drogách a s prostitutkami
- Prezentace zkušeností K- center na české straně EEL
- Problematika poranění o pohozenou injekční jehlu
- Problematika prostituce v příhraničních oblastech severočeského regionu
- Výskyt pohlavních nákaz v severočeském regionu v roce 1999 a trendy výskytu
- Výskyt pohlavních nákaz v příhraničních okresech Svobodného státu Sasko
-

Kultura, vzdělávání, sport

- Olympiáda dětí a mládeže

Ochrana před haváriemi a katastrofami

- Problematika preshrančního předávání informací mezi operačním střediskem HZS Teplice a DRK – Rettungs- und Sozialdienstzentrum Dippoldiswalde v rámci programu Interreg II.
- stav projektu Phare CBC – integrovaný záchranný systém okresu Teplice

2.2. Hlavním cílem **Fondu malých projektu (dále FMP) programu Phare CBC** je podpora projektu „clovek cloveku“ a dále projektu, které nemají investiční charakter. Smyslem podpory těchto projektů je rozšířit pole působnosti programu CBC, určeno pro podporu preshranční spolupráce v příhraničních regionech, posílit spoluodpovědnost na místní úrovni a usnadnit provádění drobných akcí, které mohou vytvořit základnu rozsáhlejších společenských kooperací.

Mezi specifické cíle FMP v České republice patří rozvoj kulturní spolupráce mezi sousedními regiony na obou stranách hranice, podpora a rozšiřování počtu vzájemných setkání různých populačních skupin, zejména mládeže, podpora akcí, zaměřených na místní a regionální rozvoj sociální a ekonomický rozvoj, podpora vzdělávacích aktivit, týkající se institucí a jednotlivců, zainteresovaných na místním/regionálním rozvoji, místních správních orgánů a veřejně prospěšných organizací, a v neposlední řadě i zvyšování úrovně společenského vědomí a informovanosti o vzájemné spolupráci a o procesu evropské integrace.

Česká směrnice vychází z principu největší možné decentralizace tj. vytvoření oddělených regionálních FMP s vysokým stupněm odpovědnosti za celý cyklus realizace FMP a jeho jednotlivých projektů. K tomuto účelu byly zřízeny instituce – **Rídící výbory a regionální Sekretariáty FMP** a to přímo v jednotlivých regionech. Je to právě Rídící výbor, který je složen, **na návrh Euroregionu Labe**, ze zástupců regionu Labe schváleným příslušným odborem sekce

pro přeshraniční spolupráci MMR CR, který ve spolupráci se zástupci MMR CR má konečné slovo při rozdělování finančních prostředků z tohoto FMP. V roce 2000 pracoval v tomto složení:

Zastoupené organizace / instituce

1. Komunitní nadace Ústí n. Labem
2. Magistrát Ústí nad Labem
3. Centrum komunitní práce Ústí n. Labem
4. DELITEUS Litomerice
5. Městský úřad Teplice
6. Městský úřad Decín
7. OkÚ Ústí nad Labem
8. Městský úřad Krupka
9. OHK Litomerice
10. OkÚ Litomerice
11. OÚ Modlany
12. Regionální muzeum Teplice
13. Městský úřad Benešov n. Ploučnicí
14. Úřad práce Litomerice
15. OHK Decín
16. ARR EL Ústí nad Labem

Zástupci

- Ing. Jan Böhm
Ing. Ladislav Hruška, náměstek primátora
PhDr. Lenka Krbcová–Mašinová
pan Radek Löwy
pan Jaroslav Kubera, starosta
PaedDr. Vladimír Medek, starosta
Ing. Leoš Nergl, přednosta
Ing. Jirí Novák, starosta
Mgr. Zbynek Penka, předseda RV
pan Josef Pol, přednosta
pan Pavel Rajčan
PhDr. Dušan Špicka
Mgr. Dagmar Tesarcíková, starostka
pan Ivan Vilím
Ing. Jirí Wedlich
Ing. Milan Zemaník, tajemník MmÚ

V roce 2000 tento **Rídící výbor** vybral ve dvou kolech z předložených návrhů 48 projektu v celkové výši 163 542,- Euro. Výkonným orgánem v regionu Labe, vymezeném územím okresu Teplice, Litomerice, Ústí nad Labem a částí okresu Decín, byl **Sekretariát FMP Regionální rozvojové agentury Most a.s.** Internet: www.rra.cz, který odborně a technicky podporuje Rídící výbor a zabezpečuje každodenní agendu FMP.

Projekty, které řídicí výbor vybral jsou k dispozici na internetovské adrese www.rra.cz.

Za finanční podpory z tohoto fondu realizoval sekretariát ERL v roce 2000 úspěšně 2 projekty a to:

Informační zpravodaj Euroregionu Elbe/Labe a Infotiskoviny Euroregionu Elbe/ Labe. (celková podpora 4 768,- Euro) Vlastní podíl ERL tvoril 953,- Euro. Tyto finanční podpory z programu FMP se neobjevují v účetnictví ERL, jelikož podpory jsou vypláceny sekretariátem FMP přímo zhotovitelům.

?? Informační zpravodaj Euroregionu Elbe/Labe (podpora 2 936,- Euro)

Informační zpravodaj Euroregionu Elbe/Labe v roce 2000 vyšel na rozdíl od roku 1999 pouze jednou nákladem 600 kusu a rozsahu 24 stran. Koncepce však byla propracovanější než u předchozích zpravodajů a do budoucna bude tato koncepce tvorby i nadále uplatňována.

?? Infotiskoviny Euroregionu Elbe/ Labe (podpora 1 832,- Euro)

Infotiskoviny Euroregionu Elbe/ Labe jedná se o dva informační letáky:

- *Labská cyklistická stezka: Ústí nad Labem-Církvice.* Jedná se o velmi zdařilý leták, na který byla získána i sponzorská podpora od soukromých podnikatelů, jejichž podniky jsou v blízkosti cyklistické stezky a TSM ÚL. Celkově činila sponzorská podpora 16 000,- Kč
- *Pres hranice do nemecké části Euroregionu Elbe/Labe.* Jedná se o zrcadlový projekt, nemecká strana vydala tento leták již dříve. Jsou zde informace o hranicích přechodech, celních předpisech a další informace, které potřebuje turista znát.

2.3 Spolupráce ERL a ARREL, o.p.s.

Dne 27.4.2000 byla uzavřena smlouva s Agenturou Regionálního Rozvoje Euroregionu Labe, o.p.s., u které si ERL jako jeden z majoritních zakladatelů, objednal návrh sociální a ekonomické

analýzy Euroregionu Labe a především návrh dlouhodobého programu sociálního a ekonomického rozvoje okresu Euroregionu. Zakázka byla součástí zakladatelské podpory.

Informace o *Programu sociálního a ekonomického rozvoje okresu Euroregionu Labe* byly zpracovány k 20.8.2000. V návaznosti na koordinaci a metodické vedení prací, které byly předmětem projektu *Spolupráce okresu podle Euroregionu Labe na implementaci Národního plánu zaměstnanosti CR*.

Konečný návrh dokumentu je členěn na analytickou a návrhovou část. Analytická část je dále rozšířena o srovnání se saskou částí Euroregionu Elbe/Labe ve smyslu styčných bodů a odlišností obou území.

Návrhové části dokumentu vznikaly za účasti zástupců klíčových partnerů v jednotlivých okresech na základě zhodnocení současného stavu spolupráce těchto partnerů. Návrhové části vznikly za účelem vytvoření rámce a oblastí zaměření spolupráce klíčových partnerů (při zachování specifík daných okrese) do budoucna, a to v krátkodobém a dlouhodobém horizontu. Závěrečné kapitoly shrnují formou doporučení předchozí části dokumentu na úrovni území Euroregionu Labe

3. Podpora navazování partnerských vztahů se subjekty s podobným účelem a předmětem činnosti na území ČR a v zahraničí

3.1. Navazování partnerských vztahů se subjekty s podobným účelem a předmětem činnosti na území ČR a v zahraničí

Členové rady ERL se zúčastnili zasedání Společné rady EEL dne 25. 5. 2000 v Ústí nad Labem.

Euroregion Labe je od roku 1993 členem Sdružení evropských euroregionů (AGEG: Arbeitsgemeinschaft Europäischer Grenzregionen) se sídlem v Gronau. Příspěvek za členství za českou stranu Euroregionu Labe/Elbe zatím za rok 2000 platí německá strana. 28.-30.6 2000 proběhlo v Basileji výroční zasedání AGEG s účastí ředitelky sekretariátu ERL.

V současné době má AGEG kolem 60 členu, kteří zastupují přes 140 přeshraničních regionů.

Hlavními úkoly AGEGu jsou :

- zajišťovat svými kontakty podporu přeshraničních regionů na evropské úrovni
- podporovat vytváření početné sítě přeshraniční spolupráce
- iniciovat výměny zkušeností
- organizace seminářů a akcí pro účastníky přeshraniční spolupráce a ad.

4) Příprava, projednávání a přijímání společných stanovisek a doporučení, určených dotčeným orgánům a veřejné správě, dalším subjektům působícím v oblastech vymezených účelem založení ERL a občanské resp. odborné veřejnosti a projednávání těchto stanovisek s adresáty

Tento předmět činnosti ERL je naplňován především radou ERL, jejíž členové se zasedli v roce 2000 celkem osmkrát (59.-66. zasedání rady ERL)

Zasedání rady ERL	12. 1. 2000	Ústí nad Labem
	7. 3. 2000	Ústí nad Labem
	4. 4. 2000	Ústí nad Labem
	27. 4. 2000	Ústí nad Labem
	25. 5. 2000	Ústí nad Labem
	12. 9. 2000	Ústí nad Labem
	14.11. 2000	Ústí nad Labem
	20.12. 2000	Ústí nad Labem

≈ Zasedání Společného kooperacího výboru pro cesko-nemeckou spolupráci v rámci Phare CBC a Interreg III se konalo v Praze 11. 2. 2000. Práce ve výboru JCC se zúcastnili jmenovaní zástupci ERL.

5) Propagace cinnosti ERL

Akce s úcastí Euroregionu Labe v roce 2000:

Společná rada EEL	25. 5. 2000	Ústí nad Labem
Zasedání snemu ERL	27. 4. 2000	Ústí nad Labem
Zasedání Společného kooperacího výboru pro cesko-nemeckou spolupráci v rámci Phare CBC a Interreg III	11. 2. 2000	Praha
Workshop – „Euro – House“	26. 1. 2000	Decín
Den otevrení dverí Euro info centra	9. 3. 2000	Most
Informací systém lázenství a cest. ruchu regionu NUTS II Severozápad	10. 3. 2000	Most
Valná hromada Euroregionu Krušnohorí	27. 3. 2000	Most
Sdružení pro rozvoj Šluknovska	28. 3. 2000	Šluknov
Zelený koridor Labe	4. 4. 2000	Ústí nad Labem
EIC Most 2000	4. 4. 2000	Most
Výbor saského okresního snemu v EEL	16. 5. 2000	Pirna
Slavnostní otevrení NPCŠ	3. 6. 2000	NP Ceské Švýcarsko
Cesko-saská koncepce rozvoje - InterregIII/Phare CBC 2000-2006	6. 6. 2000	Ústí nad Labem
Plynofikace Labského údolí 2	14. 6. 2000	Ústí nad Labem
Sasko-ceský hudební festival	15. 6. 2000	Teplice
8.zasedání cesko-saské pracovní skupiny	22.-23. 6. 2000	MZV Praha
Výroční zasedání AGEG	28.-30.6. 2000	Basilej
Cesko-nemecké výtvar. sympozium – Proudění	14. 7. 2000	Rehlovice
Společný kooperací výbor Phare CBC	17. 7. 2000	MMR Praha
Role preshraníční spolupráce pri řešení problému zamest.	20. 7. 2000	Ústí nad Labem
Výberové řízení projektu – RRA	31. 7. 2000	Most
Oslavy saské paroplavby a mesta Dráždan	18.-20.8. 2000	Ústí nad Labem
Klub starostu okresu Litomerice	25. 8. 2000	Mšené lázne
Protierozní ochrana a oživení vodních. toku v Úst. kraji	29. 8. 2000	Klapý
Expozice fauny Cesko-saského Švýcarska	31. 8. 2000	ZOO Decín
Otevrení Cyklistické stezky Libochovany-Ústí n. L.	6. 9. 2000	Ústí nad Labem
Olympiáda detí a mládeže EEL	16. 9. 2000	Dresden

5.2 realizace projektu ERL

- Informací zpravodaj Euroregionu Elbe/Labe
- Infotiskoviny k cyklistické stezce Ústí nad Labem – Církvice a informací leták *Pres hranice do nemecké části Euroregionu Elbe/Labe*
- VIII. Olympiáda detí a mládeže v Dráždanech

5.3 Tisková sdelení

- možnosti zakoupení Kulturních pasu
- vydání Katalogu kulturních a sportovních zařízení Euroregionu Elbe/Labe

5.4 Prezentace na veletrzích cestovního ruchu

- Oslavy saské paroplavby a mesta Dráždan 18.-20. 8. 2000 v Ústí nad Labem.